

BULLETIN  
of the  
INTERNATIONAL FOLK  
MUSIC COUNCIL

---

No. XXXVII  
OCTOBER 1970

---

INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL  
DEPARTMENT OF MUSIC  
QUEEN'S UNIVERSITY,  
KINGSTON, ONTARIO, CANADA

## CONTENTS

	Page
ANNOUNCEMENTS .....	1
STUDY GROUPS .....	2
NATIONAL ACTIVITIES .....	4
PUBLICATIONS .....	10
RECORDINGS .....	11
RADIO and FILM NOTES .....	12
REPORT of the EXECUTIVE BOARD .....	13
INTERNATIONAL EVENTS .....	16
PERSONALIA .....	16

## ANNOUNCEMENTS

### U.S. National Endowment For The Arts

A grant from the U.S. National Endowment for the Arts to the U.S. National Committee of the IFMC with matching funds from Columbia University and the University of Illinois has enabled the U.S. National Committee to introduce libraries and educational institutions to the activities, services, and publications of the Council. The grant provides for the publication of the 1969 Yearbook (Professor Alexander Ringer, Editor), by the University of Illinois Press. The Council is most grateful for this grant which makes possible an expansion and development of its work in the U.S.

We remind members that the 1969 Yearbook is to appear before the end of this year, the 1970 issue early in 1971, and the 1971 issue later in that year.

#### Twenty-First Conference

**Jamaica 1971** — August 27 to September 3. Second preliminary notice enclosed with this Bulletin.

#### Twenty-Second Conference

**San Sebastian Spain 1973** — subject to confirmation of mutual responsibilities.

#### SEM Meetings in Seattle

##### American Folklore Society Meetings

Reports on these meetings will appear in the April Bulletin.

##### Library of Congress — Washington: Archive of Folk Song.

The Archive of Folk Song in the Library of Congress maintains a file of bibliographies and other reference lists covering over a hundred areas and subjects in the fields of folklore and folk music. A limited number of copies of most of these lists are available upon request. Requests for lists can be addressed to Dr. Alan Jabbour, Head, Archive of Folk Song, Music Division, Library of Congress, Washington, D.C. 20540.

To make material in the Archive's recorded collection more widely obtainable, the Recorded Sound Section publishes a series of long-playing recordings selected from the Archive's holdings; to date 61 discs of representative folksongs, and folk tales have been issued. A list may be obtained from the Recorded Sound Section, Music Division Library of Congress.

**Professor Charles Haywood is the Editor of the 1971 Yearbook** and will be happy to receive articles and communications: Department of Music, Queen's College, City University of New York.

#### Institute For Jazz Research

Proposes international cooperation on a jazz bibliography. Address: Carl Gregor Herzog zu Mecklenburg, Villa Silberburg, D-745 Hechingen, German Federal Republic.

## Membership List

The membership list enclosed with this Bulletin includes all paid up members of 1969 and 1970.

**Last Warning and a free Bulletin**, for members who are behind in payments. The Yearbook will be the next item to be sent out and we cannot afford to send it to members who have not paid their dues to date.

## Payment Of Fees

Subscribers who pay by cheque, Bank Order, Money Order or Postal Order are asked to ensure that their **names are forwarded with the remittance**. If this is not done the secretariat cannot know who has made the payment. Subscribers are **urgently requested to make all payments** to the IFMC in a form (such as MONEY ORDER or POSTAL ORDER) enabling the Council to receive the full amount, without loss through exchange, bank charges, etc.

## REPORTS OF STUDY GROUPS

### 2nd Session of the Study Group for Research and Editing of Sources of Folk Music before 1800

2-4 Oct. 1970, Brno, Czechoslovakia

The Study Group held its second session in Brno, Czechoslovakia, by the invitation of the Czechoslovak National Committee of the IFMC, the Institute for Ethnography and Folklore of the Czech and Slovak Academy of Sciences, the Institute of Musicology of the University of Brno and the Committee of the International Musical Festival in Brno. It had been prepared carefully by Conservator Dr. Wolfgang Suppan, Freiburg im Breisgau, Germany, Prof. Dr. Karel Vetterl, Brno and Dr. Rudolf Pecmann/Secretary of the International Festival/, Brno, Czechoslovakia.

The session was attended by 20 members of the Group and a number of guests interested in the history of folk music, under the chairmanship of Dr. Benjamin Rajeczky, Budapest, Hungary. His opening paper European folk music and music of the Middle Ages was followed by papers from: Oberkonservator Dr. Christoph Petzsch, München, Germany; Data about folk music in the poetry and chronicles of M. Beheim; László Dobszay, Budapest: The route of a sapphic tune in folk music; Dr. Jerko Bezic, Zagreb, Yugoslavia: Data on folk music in Croatia before 1500; Doc. Dr. Karel Fojtik — Prof. Dr. Karel Vetterl: Folk song and its practice in Czech documents of the 15. and 16. century; Prof. Dr. Fritz Bose, Berlin, Germany: The Carmina Burana as a source of folk music; Konservator Dr. Wolfgang Suppan, Freiburg im Breisgau, Germany: The writings of Thomas Murner (1475-1557) as a source of folk music; Dr. Václav Plocek, Praha, Czechoslovakia: The problems of the oldest Czech dance pieces; Dr. Benjamin Rajeczky, Budapest, Hungary: Data about Hungarian folk music before 1300; Janka Szendrei, Budapest, Hungary: Contributions to the musicological connections of the recitative in folk music; Dr. Franz Viktor Spechtler, Grödig bei Salzburg, Austria: Religious folk song of the 14. century; Dr. Boguslav Linette, Poznan, Poland: On the question of the oldest polish sources of folk music; Dr. Hartmut Braun, St. Peter bei Freiburg im Breisgau, Germany: Data about folk music from the archives of Frankenland; Gisela Suliteanu, Bucuresti, Roumania:

Old morning-songs of the Roumanian folk-tradition (this last was read in the absence of the author).

The extraordinarily animated discussions showed the necessity of a longer lasting future session. Its extension to 4 working days has been decided for 1972, the date of the next meeting in Hungary.

There is a hope for the possibility of publication of the papers in the Yearbook of the Music Festival.

W. SUPPAN,

Chairman of the Study Group for  
Research and Editing of Sources of  
Folk Music before 1800.

### Study Group on Folk Music Instruments

A report of the third working session of the Study Group on Folk Music Instruments held in Stockholm at the invitation of the Musikhistoriska Museet in 1969, will be published in 1971 in the Musikhistoriska Museet Skrifter (General Editor: Prof. Dr. Ernst Emsheimer).

A report of the second working session of the Study Group held in Brno in 1967, edited by Dr. Erich Stockmann, was published in 1969 (see IFMC Bulletin No. XXXV). The publication which is entitled **Studia Instrumentorum Musicae Popularis I**, contains 15 articles (182 pages) and is available from: Musikhistoriska Museet, Stockholm, Slottsbacken 6.

ERICH STOCKMANN,

Chairman of the Study Group on  
Folk Musical Instruments.

### Study Group on Systematisation of Folk Music

The proceedings of the meeting of the Study Group in Stockholm in May 1969 have been edited by Dr. Doris Stockmann, and are now ready for the printer. Publication now depends only on the State Publisher of Poland, who has undertaken to produce them. The four meetings of the Study Group which have taken place so far have shown not only many different methods of classification of local tunes (see the publication of the first proceedings issued 1969 in Bratislava CSSR), but also various differences in terminological practice which hindered the attainment of a common understanding. In the future perhaps it would be desirable to divide the individual problems into special tasks, and secure their discussion by reproducing and distributing the relevant summaries in advance. The next working session of this Study Group will be held at Predvol (near Ljubljana, Jugoslavia) from April 11 to April 15, 1971, with the following program:

1. Editing of Folk Music with regard to the musical contents (Melodie-Register)
2. On the authenticity of Folk Music-Records (Quellen-Kritik)
3. Classification of Folk tunes used from the people themselves.

The following meeting will take place in September 1972 in Hungary.

K. VETTERL,

Chairman, Study Group on  
Systematisation of Folk Music.

## NATIONAL ACTIVITIES

### Canada

In order to reflect more accurately the scope of its activities, the Folklore Division of the Museum of Man (a department of the National Museum of Canada) adopted a new name, "The Canadian Centre for Folk Culture Studies".

Contracts have been awarded to fourteen individuals for the current fiscal year, for work in Sikh and Chinese Communities in British Columbia; Romanian communities in Saskatchewan; Negro communities in Nova Scotia; French communities in Manitoba; Ukrainian material folk culture on the prairies; German communities in Manitoba and Saskatchewan; and others.

### National Committee Report of Czechoslovakia:

A new project has now been started by the Institute of Ethnography and Folklore in cooperation with the Commission for folk poetry of the Société Internationale d'Ethnologie et de Folklore: namely a national Catalogue of Czech ballads grouped after their competent text-contents and compared with all Slavonic variants as well as the main European collections. In total, the Czech ballads represent about 250 types with more than 7,000 variants. The first volume of them — containing ballads on family subjects — had been recently published (for the meeting of the Commission mentioned above and held at Utstein Norway in the last few days). The next volume — with jocular epic songs — is just prepared for printing and the next one — with mythical and religious ballads — will follow. Parallel to this project a critical Catalogue of folk music recorded in Moravia and Silesia in 1819 is planned as a counterpart to the publication of the so-called Sonneithner-Sammlung published in Vienna last year. Field research and folk music recordings continue. As a rewarding outcome of the many folk festivals arranged during the last 20 years not only in Straznice, but also in other places, we can take note of an increasing number of new circles in the country, that make traditional costumes for themselves and dance old folk dances at various festivities. The Czechoslovak National Committee sponsored the second meeting of the IFMC Study Group for Research and Editing of older sources of Folk Music. The meeting took place in Brno in the first days of October on the occasion of the International Festival "Musica Boemica et Europaea." Many obstacles had to be overcome to bring about this meeting that originally was to be held in Prague more than a year ago. Our Committee strives to do its best for the prosperity of IFMC. It has presented to IFMC the gift of many copies of the Select Bibliography and the editing of the Annual Bibliography besides arranging for several working sessions of the Council's study groups.

### Czechoslovakia

Naprstek-Museum of Asian, African and American Cultures, of Prague, informs us that an exhibition of musical instruments of the Arab Orient and North Africa, was opened on 26/5/1970 by Dr. Vaclav Kubica, under the auspices of the ethnomusicological section in Naaprstek-Museum.

### The Irish American Cultural Institute

A Summer school in Irish Folk Music was held at the University in Cork, Ireland. The staff consisted of experts on Irish traditional folk

music and the students were for the most part secondary school music teachers.

In March, 1971, the Institute will sponsor a lecture tour by Dr. Aloys Fleischmann, Professor of Music at the University in Cork and noted musicologist, composer and conductor.

### New Zealand

The University of Auckland, New Zealand, has established an "Archive of Maori and Pacific Music." Its objects are:

1. To collect and to sponsor the collection of Maori music in New Zealand.
2. To act as a centre for existing collections of Maori music.
3. By direct collection and by purchase and exchange of recordings with other archives to build up a comprehensive collection of Pacific music.
4. To build up a critical annotated catalogue of recorded ethno-music of New Zealand and the Pacific.
5. To undertake and assist research in ethnomusic with special emphasis on New Zealand and the Pacific.
6. To act as a centre through which Maori cultural organizations and youth clubs can obtain authentic recordings for learning traditional chant.
7. To facilitate the introduction of graduate and undergraduate courses in ethnomusicology should this subject become part of the university curriculum. Amongst recordings already held by the Archive are the Department's own collection of Maori chant and linguistic material, and Dr. Mervyn McLean's Collection of 800 items of traditional Maori chant and 450 items of Cook Island music. Enquiries are solicited from individuals or organisations willing to contribute or exchange recordings from Polynesia, Melanesia, Micronesia or New Guinea. Address enquiries to: Dr. Mervyn McLean, Anthropology Department, University of Auckland, Private Bag, Auckland, New Zealand.

### Nigeria

Meki Nzewi, of the Department of Music, University of Nigeria, is engaged in research on "The Synthesis of Music, Drama and Dance in Contemporary Nigerian Society". He has written folk mythological operadramas and also contemporary musicals based on folk music and folklore:

1. The Lost Finger — A folk mythological opera-drama set in 1864 with a prologue in 1990. Language — English. The style is classical and the music uses folk melodic harmonic and rhythmic idioms.
2. The Tomb of the Sleeping Prince — Also a folk mythological operadrama set in 1659 with a prologue in 1560, same style as the Lost Finger.
3. A Drop of Honey — A contemporary musical in Western tradition.
4. Lazybones — A conventional musical in Western tradition.
5. Death and the Dance of the Spirits — A two movement Symphonic Episode for a standard symphony orchestra and African percussion instruments, The stylistic devices are of folk melodic, harmonic and rhythmic idioms.

## Romania: Report of National Committee

The Institute of Ethnography and Folklore has dealt with two major problems:

1) **The ethnographic Atlas of Romania.** 5 questionnaires were drawn up: on agriculture, cattle raising and grazing, trades, food, customs. Other questionnaires were drawn up on settlements, lodging and housekeeping, the organizing of the house's interior.

2) **The National Collection of Folklore.** The typological index of motifs of lyric poetry was conducted during the year 1969 by the literary department. The musical department prepares the volume of "colinda" (carols) which is also included in the Collection, so that during the last year the amount of musical transcriptions was less than in 1968. They did a hasty analysis of colinda variants, on typological groups and made a theoretical proposal for a general typology of the genre. In order to disseminate these two works to interested specialists two issues of the Journal "Revista de etnografie si folclor" were dedicated to these problems, no. 3 and no. 6.

During 1969 appeared some books on folklore among them: "Metoda de cercetare a folclorului" (Method of folklore research) by Ovidiu Bîrlea and in the last days of the year "Bibliographie des faceties roumaines" (a typological index of Romanian jokes) by Sabina C. Stroescu.

Between August 26-31, was held in Bucharest the Vth Congress of the International Society for Folk Narrative Research (ISFNR), organized by the Institute of Ethnography and Folklore. 149 specialists from abroad (33 countries) and 38 Romanians have participated in this important manifestation. The reports as well as the discussion on those reports have brought important contributions especially for the research of structural laws of Folk Narratives, bringing out new data concerning narrators and narratives prior to the XVIIIth century, and to the study of folk jokes as a less studied species till now. An International Exhibition of Books was organized in the same time.

Between July 7-8 was organized a scientific session to honour the 20th anniversary of the founding of the Institute. Many reports were read.

18 researchers went abroad: for studies in the United States and Greece; experience trips in Czechoslovakia, Yugoslavia, Poland, Cuba; or to attend international conferences and meetings in Yugoslavia, Hungary, Italy, Sweden, Egypt. An agreement was settled with the German society Institut für den wissenschaftlichen Film which will give out 50 films on Romanian folklore and ethnographic themes.

Specialists from the United States, Austria, Belgium, Yugoslavia and Hungary made a longer stay in Bucharest in order to study in the Institute; students from France and U.S.A. stayed from two weeks to 9 months to know more about our manner of working, and almost all the participants in the Vth Congress were daily visitors in the Institute.

The Institute has an active exchange of scientific information with some 450 specialists and research centers from 40 countries. The store of our library has increased with some 1000 new foreign books and journals, besides those from Romania.

The specialists from the Institute were asked to act as members in the jury of the International Folklore Festival "Romania '69" as well as in the jury of Romanian contests, as advisers to the Radio programs, etc.

1969 was a full year for the House of Folk Creation as a specialized Institution for guiding the movement of amateur artists.

— The main mass action was the finale of the IXth Contest of musical and choreographic teams, counting 215,000 amateur artists who were present at the start giving performances in 1200 cities and villages all over the country. These performances have shown that the teams have made serious and successful efforts in order to give performances of good quality, corresponding to the present-day demands of the public. Out of the huge number of artistic teams 349 were selected for the final phase and prizes were awarded to 331 groups.

— in parallel with the IXth Contest, the Central House of Folk Creation organized the Vth Folk Art Exhibition. 445 expositions were organized everywhere in the country and only 652 out of 1800 objects were exhibited in a Republican Exhibition in Bucharest. This Folk Art Exhibition stirred the interest of specialists, visitors and foreign guests. One could admire there folk costumes, ceramics, wood sculptures, masks, from all over the country.

— The results of the Vth Exhibition of amateurs in plastic arts were very interesting too. After a careful selection from 250 former exhibitions in the whole country, three main trends were represented: the naïve art, with no professional education, that of artists having some professional education, and that of the schools of art. Some vigorous talents were observed, and many of the 400 exhibited works received prizes.

— The First Festival of cinema amateurs showed a deep knowledge of the present-day stage as well as the possibilities of development of this modern means of aesthetic education. 141 films were promoted in the finale.

— Another field of activity was that of the amateur photographer. The third exhibition gave new evidence of the aims of Romanian amateurs showing in 170 selected pictures the great successes in our country, portraits, family life and especially the beauty of our country.

— The First International Folk Festival and Contest "Romania '69" was an opportunity for 21 folklore ensembles from 16 countries to meet in Bucharest. At the same time as the Festival and Contest were organized many other manifestations: The Contest of Folk costumes, The Parade of Folk Costumes, the Folk Art market, etc. Over 500,000 spectators including many foreign specialists and personalities were enthusiastic in their praise of these performances.

— Interest in folklore performances has greatly increased in the last years. The year 1969 was a record: 34 Romanian ensembles have participated in 45 international festivals or contests in 16 foreign countries of Europe and Asia giving 300 performances. Our teams were awarded ten First Prizes.

— As a result of the work of the folklore teams some festivals have acquired a definite schedule. We mention only some: "The Girls' Market on the Mount Gaina", "The Memory of Ages", "The Folklore Days of Bihor", "The Dragaica", the Lilac Feast", "The Festival of the golden Ears", "A Sheep-pen in Maramures".



The Central House of Folk Creation gave, as in the past, close attention to the printing of books on folk culture such as: collection of folk music (more than 300 melodies), a big folklore collection "The wedding Spectacle in Romania", "Romanian Choreographic Folklore", one-act plays, dance collections, literary collections, etc.

TIBERIU ALEXANDRU,  
Secretary.

#### United States of America

The University of Illinois will begin work on a joint project with the Hebrew University in Jerusalem, Israel, on the Maquam-Tradition in Theory and Practice. A grant has been received from the Smithsonian Institution for the first year's activities in Israel as well as for preparatory work in Tunisia. A third location for this comparative research project is Iran where the University of Illinois maintains a Tehran research unit under the direction of William K. Archer, the Psycholinguist-anthropologist-ethnomusicologist. Professor Ringer is acting as project director for the Smithsonian-sponsored portions of the research, with Bruno Nettl as his associate. Bruno Nettl is in charge of work in Iran where he spent the academic year 1968-69 as a Fulbright Research Fellow.

#### Venezuela

The new National Committee from Venezuela announces the following names as members:

Professor Lois Felipe Ramon y Rivera  
Professor Alvaro Fernaud  
Professor Silvia Eisenstein  
Licentiate Mabel Mambretti  
Professor Gustavo Silva  
Professor Aura Morales

The report of the new National Committee follows:

#### Direction of Folklore and Ethnomusicology: Activities during 1970

##### Research Trips

1. **May:** To Chua and Choromí, District of Girardot, Aragua State. (Professors Alvaro Fernaud, Gustavo Silva, and Licentiate Mabel Mambretti). They obtained records about the Corpus Christi celebration, the dance of the devils, their festive dress, etc. They also obtained records of "fulías", "golpes de tambor" (drum beats) and tenth recordings, and studied children's games and singing rounds.

2. **June:** To Osma, Vargas Department, D. F. Professors Luis Felipe Ramón y Rivera and Alvaro Fernaud obtained drum-beat recordings.

##### Publications

1. Completion of the book **La Cancion Venezolana** (The Venezuela song) by Luis Felipe Ramón y Rivera, to be printed by the press of the University of Zulia, Venezuela.

2. Completion of the book **El Tamunangue** (The Tamunangue) by Isabel Aretz, to be printed by the press of the University Centro-Occidental, Venezuela.

3. Publication (March 1970) of the booklet **Poesia Afro-Venezolana** (Afro-Venezuelan Poetry), by Luis Felipe Ramón y Rivera, selections and commentaries.

4. Publication (August 1970) of the booklet **Contribucion Al Cancionero Latinoame-Ricano** (Contribution to the Latin American "Cancionero") 1st. Volume of selections of songs of Latin American countries Arrangements for voices by Silvia Eisenstein.

#### In Preparation

The book **Historia De La Ethnomusicologia En El Area Latinamericana** (History of Ethnomusicology in the Latin American Area), by Isabel Aretz.

The book **Catalogo Completo De Viajes De Investigacion Y Bibliografia Completa De Isabel Aretz** (Complete Catalogue of Research Trips and Complete Bibliography of Isabel Aretz), by Mabel Mambretti.

#### Pedagogical Activities

1. An Abbreviated Course in Folklore Theory and Venezuelan Folklore by Isabel Aretz and Luis Felipe Ramón y Rivera in Zulia's University, Venezuela.

2. An Abbreviated Course in Folklore Theory and Venezuelan Folklore by Isabel Aretz and Luis Felipe Ramón y Rivera in the Centro-Occidental University, Venezuela.

3. Recorded tapes of tape recordings, with selections of folk music for schools.

4. Recorded tapes of tape recordings, with selections of folk music for radio broadcastings.

5. Editing of Folklore and Ethnomusicology's Programs for the Pedagogical Institute.

6. Participation by Prof. Alvaro Fernaud at the 4th Conference of Musical Education which was celebrated in Rosario City, Santa Fe Province, Argentina. His paper was entitled: **The Folklore In Musical Education.**

7. Other lectures about Folklore and Folk Music of Venezuela have been offered.

#### Department of Musical Organology

1. Preparation of a bibliographical-organological card index. (Presently there are 972 cards).

2. Preparation of a card index of photographic slides of musical instruments. (Presently there are 846 slides).

#### Department of Dances

1. The group of folk dances of Venezuela (**Danzas Folkloricas De Venezuela**) was formed under the direction of Prof. Gustavo Silva.

2. The reactivation of folk dances — "in situ" — is being worked on.

ISABEL ARETZ,  
Chairman

## PUBLICATIONS

### Annual Bibliography of European Ethnomusicology

The third volume of the Annual Bibliography of European Ethnomusicology, edited by Oskár Elschek, Erich Stockmann and Ivan Macák, has been published by the Slovenské národné muzeum Bratislava in 1969 and is available from the IFMC Secretariat. The fourth volume has also been completed and will be available at an early date.

### A Select Bibliography of European Folk Music

Published in 1966 in co-operation with the International Folk Music Council. Editor-in-chief: Dr. Karel Vetterl (Brno); Co-editors Erik Dal (Copenhagen), Laurence Picken (Cambridge), Erich Stockmann (Berlin). "The Bibliography attempts to list the most useful publications, both books and articles, and especially those of a scholarly nature, that bear on the folk music of particular European countries, including the whole territory of Turkey in the South and of Greenland in the North. The largest item consists of entries from the European part of the USSR, summarised in this way for the first time here." Copies of this work, written by a distinguished group of contributors, are available from the secretariat — Price: \$5 for members, \$6 for non-members.

### Film Catalogue

This important and long-awaited document has been compiled by Peter Kennedy and published by Unesco. Copies may be obtained from Unesco at the price of 20 French francs. Arrangements are in progress to keep the catalogue up to date.

### The Ruth Rubin Jewish (Yiddish) Folksong Archive, Haifa Music Museum and A.M.L.I. Library

A collection of Yiddish Folksongs "The Golden Peacock", collected and edited by Moshe Gorali, Gideon Almagor and Moshe Bick, has recently been published. These songs, taken from the above archive, appear in print for the first time. They include: Songs of Folk Life; Love Songs and Ballads; Artisan Songs; Sabbath and Holiday Songs; Songs of Jesters and Folk Musicians; Children's Songs; Melodies and Tunes.

Recently published too is No. 4 in the A.M.L.I. Studies in Music Bibliography series entitled "Yiddish Folk Plays" (with music) compiled by Ezra Lahad.

The Institute for Inter-Ethnic Research, Inc., has acquired the remaining copies of **Voices of a People: The Story of Yiddish Folksong by Ruth Rubin.**

**Shepard, Leslie** — John Pitts, Ballad Printer of Seven Dials London 1765-1844 with a short account of his predecessors in the Ballad and Chapbook Trade.

**Membership brochure** — This new publication has received wide distribution and is demonstrating its value in increased application for membership. Spanish and French editions are now in preparation.

**Wolfgang Laade:** Gegenwartsfragen der Musik in Afrika und Asien

Bibliographie. Diskographie und historisch-Stilistischer Überblick (Problems of contemporary music in Africa and Asia: Bibliography, discography and an outline of its history and style). Collection d'Etudes Musicologiques/Sammlung musikwissenschaftlicher Abhandlungen, vol. 51, 1970. About 200 pages. 600 titles. (2) a discography listing over 350 commercial gramophone records. (3) A detailed description of the music presented on the records. The main features of modern African and Asian music are then discussed and some basic conclusions on musical acculturation drawn.

## RECORDINGS

**Soviet Commercial Records of Folk Music performed by rural people.**  
7 Russian Records from Anna Rudneva

### Russian Folk Song Records

Russian folk songs and dances. Village Plekhoo, Kursk district. 33D-25611/12 (10")

Folk songs. Folk Chorus of Leshukonskii region, Archangel district. 33D-00016919/20 (7")

Heroic songs. (singer Eremei Chuprov); excerpts of variants sung by Vokuev, L. & A. Chuprov Diuk Stepanovich (singer Gavriila Vokuev). 33D-085677/78 (12")

Wedding Songs of the Tersk bank of the White Sea. Chorus of Old Russian Folk Song from village of Varzuga, Tersk region, Murmansk district. 33D-17413/14 (10")

Russian songs and dance instrumental tunes of Belgorod district. In local dialect. Village Afanas'evka, Belgorod district. Includes player on double zhaleika. 33D-21481/8Z (10")

Folk songs of the Briansk district and the Trans-Baikal. 33-D21479/50 (10")

(Folk Performers Sing) Side one Ostrogladovo village, Briansk district. Side two Briansk & village of Myt, Ivanov district. 33D-18939/40 (10")

### Books and Pamphlets relating to Russian Folk Song records (above)

Krasobskaia, IU. (Chanters of the Pechora). Moscow, Sovetskii Kompozitor, 1969. 57 pp. Includes pictures of the Chuprovs, Vokuev, the village, comments on music, texts, repertories, etc.

Balashov, Dmitrii & Iuliia Drasovskaia (Russian Wedding Songs of the Tersk bank of the White Sea). Leningrad, Muzyka, 1969. 166 pp.

**Library of Congress, Recorded Sound Section** — Long-playing records from the Archives holdings (see Announcements).

## RADIO AND FILM NOTES

### Radio-Television and Sound/Film Archives

The annual meeting of the Council's Committee on Radio-Television and Sound/Film Archives took place in Budapest, October 12th - 16th, attended by representatives of Bulgaria, Czechoslovakia, the German Federal Republic, the German Democratic Republic, Poland, Jamaica, the United Kingdom, Sweden, Norway, France, Yugoslavia — a total of 22 delegates. The Council's Honorary Executive Secretary, representing Canada, was there in recognition of the importance of this committee's work to the objects of the Council, and for the purpose of affecting stronger liaison between the parent body and its lively offspring.

He presents this interim report until a formal one can be received from the Secretary of the committee. Papers were presented by M. Grabocz: on "The popularization of folk music on the Hungarian Radio in recent years"; G. Michel: on "Les mille et une chansons"; A. Demo: on "Songs of Summer"; O. Lewin: on "A search for identity through folk music"; G. Bojadziew: on "Methods of popularization of Folk Music on Radio". Films were shown: for France, by G. Michel "August in Confolens"; for Czechoslovakia, A. Demo: "An Echo of the Puchov Valley"; for Sweden, M. Arnberg: for the German Federal Republic, Karl List: for Yugoslavia, D. Karaklaic. The delegates were welcomed initially by the Vice-President of the Magyar Radio es Televisie, and later at a reception given by the President of that organisation. The success of the Conference owed much to the organising skill and good humour of Mrs. Agnes Scott, acting for the Magyar Radio es Televisie. Matts Arnberg, of the Sverige Radio, chairman of the Committee, and Charles Duvelle, of the Office de la Radiodiffusion et Television Française, its Secretary, having declined renomination, Marie Slocombe of the British Broadcasting Corporation, was elected chairman and Olive Lewin, the Folklore Research Officer at the Jamaica School of Music was elected Secretary.

On the final day of the conference the delegates paid a visit to the folklore centre of Tura, a village some distance from Budapest, where Bela Bartok had collected and where a strong tradition still continues, in dress, in embroidery, in singing, in folk dance and other arts.

After the formal presentations of these arts general dancing, Hungarian style, began, and the evening finished in a blaze of unexpected juxtapositions, with sober scholars superseding the instrumentalists of the orchestra and charming young Hungarian maidens exercising their talents teaching other sober scholars their gay steps. Unforgettable, and very touching.

**Film Catalogue** (ed. Peter Kennedy) (see Publications)

### Romanian Radio Commission

Besides the ordinary folkloric program, the activity of the Romanian Radio Commission had two other aims in view:

1. Broadcasting about culture and information;
2. The broadcasting of folklore manifestations held in different areas of our country.

As to the first, the following items were broadcast:

- 365 songs — authentic folk music given daily
- The genesis and evolution of folk music
- Folklore halts
- Visiting the village of Scornicesti
- Folklore agenda
- Folklore album.

As to the second the following were broadcast:

- The IXth Contest of amateur artistic teams
- The First Festival and Contest Romania '69
- The days of Bihor's folklore
- The First Festival and Contest of folk music "Maria Tănase"
- A renowned village of flute players
- Folkloric almanack for 1969
- The songs of the Olt river
- A renowned village of fiddlers
- Contests at the Broadcasting Station in order to discover new soloists and performers
- The continual repertory refreshed by new recordings with folk orchestras and solists.

## REPORT OF THE EXECUTIVE BOARD

### Executive Board Meetings, London, September 1-4, 1970

Fifteen of the twenty-one members of the Executive Board were present for these meetings, including representatives of Ghana, Hungary, Rumania, Yugoslavia, the United Kingdom, Canada, the United States, Czechoslovakia, Brazil, Venezuela, France, Israel, Denmark.

Matters discussed included:

**Membership Study** — A committee was established to study membership, including the advisability of creating several categories of membership with different dues. The committee consists of Professor K. P. Wachsmann (chairman) and Mr. Poul Rovising Olsen, with power to coopt. It will report to the Executive Board before the 1971 Jamaica conference.

**Copyright of Articles** — Copyright of articles appearing in the **Journal** and **Yearbook** remains with the author of each article.

**Appointment of Honorary Treasurer** — The appointment of Mr. T. H. R. Parkinson as Hon. Treasurer of the Council was confirmed, subject to ratification by the General Assembly.

**Financial Statement** — An interim financial statement covering the period September 15th, 1969, (when the secretariat was established in Canada) to June 30th, 1970, was presented. It will be formalised to form part of the Hon. Treasurer's audited statement for the Calendar year of 1970.



**1971 Conference — Jamaica (August 27th - September 3rd)** — Arrangements for this conference are proceeding satisfactorily. The first Preliminary Notice had been distributed in April by the secretariat on instructions from Professor K. P. Wachsmann, chairman of the Program Committee, and a second would go out as soon as final administrative details have been settled.

Professor G. Espinosa, Secretary General of the Conseil International d'Education Musicale has indicated a probability that the CIDEM conference will take place in Jamaica immediately before the IFMC meetings. Attendance at meetings of both organisations would be open to all members reciprocally. Registration fee for the IFMC Conference will be \$6.00 US. Non-members are invited to attend by becoming members. Executive Board meetings will take place two days before the Conference and at its conclusion.

**1973 Conference** — Subject to detailed confirmation of mutual responsibilities, an invitation from the organisation **Goizaldi**, to hold the 1973 conference in San Sebastian, Spain, was accepted.

**1972 Executive Board Meeting** — The Board accepted the invitation of Professor Mihai Pop, to meet in Rumania at the time of the Conference of Folklore and Contemporaneity from the 27th to 31st of August, 1972.

**Reconstitution of Executive Board** — The composition and manner of election of the Executive Board was revised so as to create an automatic circulation of new members. The four members of the Council who have served the Board continuously since 1949 (Dr. Karpeles, Dr. Marcel-Dubois, Professor Wachsmann and Mr. Douglas Kennedy) were elected life members of the Board; the number of Vice-Presidents, to be installed at each General Assembly, was limited to three, elected to serve until the following General Assembly, and eligible for immediate re-election; the chairmen of the three study groups and the chairman of the Committee on Radio-Television and Sound/Film Archives become ex-officio members of the Board; and twelve Board members are elected to serve for four years, three members to retire each year and remain ineligible for re-election until the following General Assembly. All elections to take place by **Postal Ballot**, the results to be announced at the next following General Assembly, at which the elected officers and Board members will be installed. The reconstruction will be placed before the General Assembly in Jamaica for ratification before the election of officers.

**The Presidency** — Professor Rhodes having expressed his intention to retire from the Presidency at the next General Assembly, and having called for nominations for President, the Executive Board declined to accept his resignation and unanimously re-nominated him. The President, with an expression of resignation, withdrew his resignation.

**Nominations of Officers and Executive Board Members for Election at the 1971 General Assembly if the "Reconstitution of the Executive Board" is approved by the General Assembly:**

	Years to serve
Dr. Isabel Aretz de Ramon y Rivera (Venezuela) .....	1
Mr. Peter Crossley-Holland (United Kingdom) .....	2
Dr. Oskar Elschek (Czechoslovakia) .....	4

Dr. Edith Gerson-Kiwi (Israel) .....	2
Dr. Egon Kraus (German Federal Republic) .....	1
Miss Olive Lewin (Jamaica) .....	4
Mr. Poul Rovsing Olsen (Denmark) .....	2
Dr. Radmila Petrovic (Yugoslavia) .....	4
Dr. Roger Pinon (Belgium) .....	3
Dr. Benjamin Rajeczky (Hungary) .....	1
Dr. Luis H. Correa de Azevedo (Brazil) .....	3
Dr. Dieter Christensen (Germany) .....	3

**Co-opted Members Appointed by the Executive Board, effective for one year from the 1971 General Assembly:**

Dr. Akin Njuba (Nigeria)  
 Professor Tiberiu Alexandru (Rumania)  
 Professor Charles Haywood (USA) (Editor, 1971 Yearbook)

**Ex-Officio Members** (if the "Reconstitution of the Executive Board" is approved by the General Assembly.)

Chairman, Study Group on The Systemization of Folk Songs — (Suppan)  
 Chairman, Study Group on Folk Music Instruments — (Stockmann)  
 Chairman, Study Group on Historical Sources of Folk Music — (Vetterl)  
 Chairman, Study Group on Radio-Television and Sound/Film Archives Committee — (Slocombe)

**Life Members** (if the "Reconstitution of the Executive Board" is approved by the General Assembly):

Dr. Maud Karpeles — Hon. President (United Kingdom)  
 Dr. Claudie Marcel-Dubois Vice-President (France)  
 Mr. Douglas Kennedy (United Kingdom)  
 Professor K. P. Wachsmann — Vice-President (U.S.A.)

**Vice-Presidents**

Dr. Claudie Marcel-Dubois (France)  
 Professor Dr. Walter Wiora (German Federal Republic)  
 Professor K. P. Wachsmann (USA)

**President**

Professor Willard Rhodes

**Nominations of Executive Board members for election at this 1971 General Assembly** if the "Reconstitution of this Executive Board" is **rejected** by the General Assembly:

4 members to replace retiring members: Mr. Peter Crossley-Holland, Mr. Douglas Kennedy, Professor Roger Pinon, Dr. Erich Stockmann, who will in the event of such rejection be eligible for re-election.

**Information on Research** — The Board urged promotion of relations with ethnological and anthropological organisations. It emphasized the need for knowledge of research in progress and research needed, the identity of the researchers and the availability of funds. National Committees and Liaison Officers are urged to collect their information and send it with suggestions to the Board through the secretariat.

## INTERNATIONAL EVENTS

An International Music Festival (*Musica bohémica et europaea*) was held from 26 Sept. to 4 Oct. 1970, in Brno CSSR. In association with this the second session of the IFMC Study Group for Research and Editing of Sources of Folk Music before 1800 was held from October 2nd to 4th. (See Reports of Study Groups.)

6th Seminar für Volksmusikforschung (Kärnten und seine Nachbarn) (title) from 18-24 October 1970 in Millstatt, Kärnten, Austria. Professor Walter Deutsch and Dr. Wolfgang Suppan were among those giving papers (both IFMC members).

Annual meetings of the IFMC Committee on Radio-Television and Sound/Film Archives; Budapest, October 12-16. (see Radio Notes)

1971 IFMC Conference — Jamaica (see Announcements).

World Festival of Traditional Arts — Canada July 1/10/71.

## PERSONALIA

Professor J. K. Nketia — elected Honorary Fellow of the Royal Anthropological Institution of Great Britain and New Zealand.

### Personalia

The Council offers its warm congratulations to our founder and Honorary President, Dr. Maud Karpeles, O.B.E., on the celebration on November 12th, of her 85th birthday.

# International Folk Music Council

Department of Music  
Queen's University  
Kingston, Ontario, Canada

---

### *President:*

Professor Willard Rhodes

### *Hon. President:*

Dr. Maud Karpeles, O.B.E. (United Kingdom)

### *Vice-Presidents:*

Dr. Claudie Marcel-Dubois (France)

Professor Dr. Walter Wiora (German Federal Republic)

Professor K. P. Wachsmann (U.S.A.)

### *Treasurer:*

Mr. T. H. R. Parkinson

### *Hon. Executive Secretary:*

Professor Graham George (Canada)

### *Executive Board:*

Senora Isabel Aretz de Ramón y Rivera (Venezuela)

Professor Luiz Heitor Correa De Azevedo (Brazil)

Mr. P. Crossley-Holland (United Kingdom)

Dr. Edith Gerson-Kiwi (Israel)

Mr. Douglas Kennedy, O.B.E. (United Kingdom)

Professor Dr. Egon Kraus (German Federal Republic)

Professor J. H. Nketia (Ghana)

Mr. Poul Rovsing Olsen (Denmark)

Professor Roger Pinon (Belgium)

Professor Dr. M. Pop (Rumania)

Professor Dr. B. Rajeczky (Hungary)

Professor A. Ringer (United States of America)

Dr. Erich Stockmann (German Democratic Republic)

Dr. Karel Vetterl (Czechoslovakia)

Dr. V. Vodusek (Yugoslavia)

Professor K. P. Wachsmann (U.S.A.)

### *Committee on Radiotelevision and Sound/Film Archives:*

Chairman: Miss Marie Slocombe (United Kingdom)

Secretary: Miss Olive Lewin (Jamaica)

### *Chairmen of Study Groups:*

Research and Editing of Sources of Folk Music before 1800:

Dr. Wolfgang Suppan (German Federal Republic)

Folk Music Instruments: Dr. Erich Stockmann  
(German Democratic Republic)

The Systemization of Folk Songs: Dr. Karel Vetterl (Czechoslovakia)

NATIONAL COMMITTEES  
of the  
INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL

---

BULGARIAN NATIONAL COMMITTEE

*President: Mr. Filip Koutev,*  
Suiuz na Bulgarskite Kompositori, Sofia, Bulgaria

CANADIAN FOLK MUSIC SOCIETY

*President: Professor Gaston Allaire,*  
Université de Moncton, N.B., Canada

CZECHOSLOVAK NATIONAL COMMITTEE

*President: Dr. Karel Vetterl,*  
Cs. Akademie Ved., Grohova 7, Brno, Czechoslovakia  
*Secretaries: Dr. Oskár Elschek and Dr. Jaroslav Markl*

GERMAN DEMOCRATIC NATIONAL COMMITTEE

*President: Dr. Habil Jürgen Elsner,*  
Musikwissenschaft Humboldt — Universität Berlin, 108 Berlin, Germany

GERMAN FEDERAL NATIONAL COMMITTEE

*President: Professor Dr. Egon Kraus,*  
D-2900 Oldenburg, Wallgraben 5, Germany

HUNGARIAN NATIONAL COMMITTEE

*Secretary: Professor Jenő Adám,*  
Moszkva-tér 14, Budapest XII, Hungary

ITALIAN NATIONAL COMMITTEE

*Secretary: Professor Diego Carpitella*  
c/o Centro naz. Studi di musica popolare,  
Via Vittoria 6, Roma, Italy

KENYA NATIONAL COMMITTEE

*Secretary: Mr. G. M. Manani,*  
Kenya National Folk Music and Dance Society,  
c/o University College, Cultural Division,  
P.O. Box 30197, Nairobi, Kenya

NETHERLANDS NATIONAL COMMITTEE

*President: Mrs. W. D. Scheepers*  
*Secretary: Mr. H. F. Jans,*  
Pl. Muidergracht 65/II, Amsterdam, Netherlands

RUMANIAN NATIONAL COMMITTEE

*President: Mihail Andricu*  
*Vice-President: Professor Tiberiu Alexandra*  
Str. Nikos Beloiannis 25, Bucharest, Rumania

UNITED STATES NATIONAL COMMITTEE

*President: Professor Charles Haywood*  
*Secretary: Mrs. Ruth Rubin,*  
245 West 107 Street, New York, N.Y., 10025, U.S.A.

VENEZUELA NATIONAL COMMITTEE

Dr. Isabel Aretz de Ramón y Rivera,  
Instituto nacional de cultura y bellas artes Caracas,  
Republica de Venezuela

YUGOSLAV NATIONAL COMMITTEE

*President: Dr. Valens Vodusek*  
*Secretary: Mrs. R. Petrovic*  
Knez Mihilova 35, Beograd, Yugoslavia